

財務委員會進展報告

元朗區議會財務委員會於二零一零年五月二十五日舉行二零一零年度第三次會議，會上討論要點如下：

巡視元朗區議會撥款資助的活動

2. 委員巡視了 4 項活動，當中包括一項長者旅行及三項訓練班活動。長者旅行及其中兩項訓練班活動均於巡視當日順利舉行。至於其餘一項訓練班活動，委員於巡查當日，察覺於活動場地所展示的橫額上有關顯示區議會徽號的方式欠佳，主辦機構其後致函表示一般於天晴社區會堂懸掛橫額的位置存在危險性，為免懸掛橫額時發生意外，故此將橫額懸掛在舞台前。經討論後，委員接納主辦機構的解釋。

未能如期舉行的文康社活動報告(截至 2010 年 5 月 14 日止)

3. 截至上述日期，有 8 項活動(撥款額共 57,642 元)沒有如期舉行。委員認為就其中 2 個取消活動(康 39 及文 54)申請機構所提出的理由並不充分，故議決向申請機構發出警告信。

2010 至 2011 年度元朗區議會財政預算(修訂)

(區議會撥款及多元化社區活動撥款)

4. 委員一致通過二零一零至二零一一年度修訂的元朗區議會財政預算(區議會撥款及多元化社區活動撥款)。經修訂後，區議會撥款及多元化社區活動撥款的超額承擔分別為 15.79%及 5.3%。

2010 至 2011 年度元朗區議會財政狀況(截至 2010 年 5 月 14 日止)

5. 截至上述日期，二零一零至二零一一年度的區議會撥款及多元化社區活動撥款承擔總額分別約為 1,261 萬元及 119 萬元。區議會撥款的實際總支出約為 524 萬元，至於多元化社區活動撥款則暫時未有支出。

2010-2011 年度「優質管理 誠信專業」元朗區倡廉計劃的撥款申請

6. 委員一致通過以區議會撥款 40,000 元，資助廉政公署舉辦本年度的元朗區倡廉計劃。

元朗區議會與元朗區關注青少年成長工作小組及元朗區家庭生活教育宣傳運動工作小組合辦的二零一零至一一年度活動的撥款申請

(1) 元朗青年愛文化博覽計劃

(2) 開心家庭齊躍動計劃

7. 關於由社會福利署統籌，並與地區社會服務機構合作組成的兩個工作小組的撥款申請，委員通過文委會的推薦，以區議會撥款合共 169,310 元於本年度合辦上述兩個活動。

二零一零/一一年度香港足球總會丙組(地區)足球聯賽及聯賽決賽元朗區代表隊的撥款申請

8. 委員一致通過文委會推薦的撥款安排，以區議會撥款合共 \$250,000 元，資助元朗區體育會提交的上述撥款申請。二零一零至二零一一及二零一一至二零一二年度的撥款額分別為 185,599 元及 64,401 元。

2010 Makarba 迷你世界盃的撥款申請

9. 委員一致通過文委會推薦，以區議會撥款 \$3,618 元，資助元朗區體育會提交的上述撥款申請。

元朗區青少年足球代表隊資助計劃的撥款申請

10. 委員一致通過文委會推薦的撥款安排，以區議會撥款合共 \$380,000 元，資助元朗區體育會提交的上述撥款申請。二零一零至二零一一及二零一一至二零一二年度的撥款額分別為 258,873 元及 121,127 元。

元朗區撲滅罪行委員會的撥款申請

11. 委員一致通過以區議會撥款 600,000 元，資助元朗區撲滅罪行委員於本年度舉辦撲滅罪行活動。

元朗區公民教育委員會的撥款申請

12. 委員一致通過以區議會撥款 265,505 元，資助元朗區公民教育委員會舉辦本年度的公民教育活動。

元朗區青少年暑期活動統籌委員會的撥款申請

13. 委員一致通過以區議會撥款 67,000 元，資助元朗區青少年暑期活動統籌委員會於本年度舉辦閉幕典禮暨綜合表演晚會活動。

「色彩人生在元朗」社區建設計劃的撥款申請(多元化社區活動撥款)

14. 委員一致通過以多元化社區活動撥款撥款 500,000 元，資助「色彩人生在元朗」計劃工作小組於本年度舉辦上述活動。

有關敬老活動的撥款申請(多元化社區活動撥款)

(1) 「萬歲耆英賀中秋」活動

(2) 「愛在一起過中秋」活動

15. 委員一致通過以多元化社區活動撥款 196,626 元及 199,490 元，分別資助博愛醫院王東源夫人長者地區中心及明愛醫院元朗長者社區中心舉辦「萬歲耆英賀中秋」及「愛在一起過中秋」活動。

有關話劇及粵劇表演的撥款申請

(1) 「一天·夢遊·舞台」元朗區音樂劇計劃(區議會撥款)

(2) 「音樂劇《Q 版老夫子》」活動(多元化社區活動撥款)

(3) 「粵劇戲寶賀新年」活動(多元化社區活動撥款)

16. 委員一致通過以區議會撥款 336,450 元，資助香港國際社會服務社天水圍(北)綜合家庭服務中心舉辦「一天·夢遊·舞台」元朗區音樂劇計劃。

17. 委員另一致通過以多元化社區活動撥款 663,000 元及 654,870 元，資助元朗文藝協進會分別舉辦「音樂劇《Q 版老夫子》」及「粵劇戲寶賀新年」活動。

有關中小學學界體育代表隊訓練計劃的撥款申請(多元化社區活動撥款)

(1) 小學籃球精英培訓計劃的撥款申請

18. 經討論後，委員一致通過以多元化社區活動撥款 47,240 元，資助舉辦小學籃球精英培訓計劃。

推廣本土旅遊經濟工作小組的撥款申請(多元化社區活動撥款)

19. 委員一致通過向推廣本土旅遊經濟工作小組於二零一零至二零一一年度以多元化社區活動撥款 18,000 元，支付管理及維持「元朗遊記」網站的費用。

元朗區慶祝中華人民共和國國慶統籌委員會的撥款申請

20. 委員一致通過以區議會撥款 1,000,000 元，資助元朗區慶祝中華人民共和國國慶統籌委員會舉辦慶祝六十一周年國慶活動。

元朗區青年節的修訂財政預算(多元化社區活動撥款)

21. 委員一致通過元朗區青年節活動的修訂財政預算。

2010 至 2011 年度(第 2 季)以元朗區議會撥款舉辦社區參與計劃的申請：

(1) 申請區議會撥款的新團體

22. 二零一零至二零一一年度第二季共有 11 個新團體申請區議會撥款，財委會除通過獲文委會推薦的 8 個新團體資格外，經討論後，另通過香港新界四邑同鄉會(有限公司)的新團體資格。

(2) 2010 年 7 月至 9 月(第 2 季)的文藝活動、康樂及體育活動和社會服務活動的撥款申請

23. 二零一零至二零一一年度第二季文康社活動的預留撥款，佔初步預算撥款總額約 28%(即 182 萬元)，但實際撥款額會因應申請數額而略為調整。

24. 財委會通過文委會推薦的撥款申請，並經討論後，通過以區議會撥款資助 53 項文藝活動(457,100 元)、64 項康樂及體育活動(548,427 元)及 36 項社會服務活動(334,867 元)，其中包括香港新界四邑同鄉會的撥款申請。

25. 關於元朗區議會二零一零至二零一一年度文康社活動撥款申請的建議安排，委員議決另行舉辦特別會議以討論有關事宜。

(會後補註：財委會將於六月二十五日舉行二零一零年度第一次特別會議以討論上述事宜。)

元朗區議會「會見市民」計劃的安排

26. 經討論後，委員一致通過「會見市民」計劃的建議安排，並將於本年七月開始推行。

有關申領發還活動款項收據規格問題

27. 委員閱悉區議會秘書處就有關申領發還活動款項收據規格問題的書面回覆。

28. 經討論後，委員以絕對多數票通過下列動議：

「本會促請區議會秘書處就處理發還區議會活動時限作出明確承諾，並需詳列各項拒絕接納發還款項項目的明細及理由，告知申領團體，並設立上訴機制。」

有關跟進尚未完成發還撥款的康樂及體育活動

29. 就財委會於二零零九年度第二次會議上曾討論關於兩個以區議會撥款舉辦空手道訓練班活動的主辦機構所提交的其中一名教練的證書正本與其早前所提交予秘書處的副本紀錄有差別的事宜，執法部門已就該個案完成調查，並總結未有察覺該個案涉及犯罪行爲。經討論後，財委會議決批准該兩個主辦機構其中 5 項由該名教練擔任助教的訓練班(康 31, 45, 90, 105 及 170)的發還撥款申請。至於另外一項由該教練擔任教練的訓練班活動(康 231)，財委會議決取消整項活動的發還撥款申請。而該兩個主辦機構的申請資格將暫時被凍結，待有關機構就上述事宜提交書面回應予財委會後再作考慮。

元朗區議會議員聯誼基金的收支報告(截至 2010 年 5 月 14 日止)

30. 截至上述日期，聯誼基金的總結餘爲 28,516.7 元。

元朗區議會秘書處

二零一零年六月二十一日

檔號：HAD YLDC 13/30/3/12